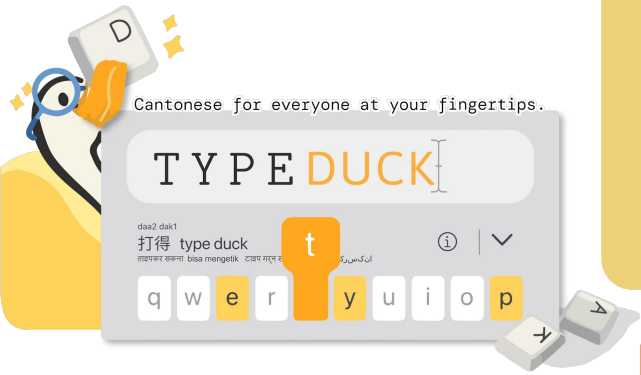


粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

英文串法為 **B**
粵拼亦是 **b**
B in English spelling stays
at b in Cantonese

英文串法為 **P**
粵拼可以試打 **b** 或 **p**
P in English spelling maps
to b or p in Cantonese



聲母 Onset

B b

P b p

English

Jyutping

例子 Example

Petrina Fung **Bo Bo** → 馮寶(bou2)寶(bou2)

Kenny Wong Tak **Bun** → 黃德斌(ban1)

Ng Hui **Bun** → 吳煦斌(ban1)

Tai **Po** Market → 大埔(bou3)墟

Po Lam → 寶(bou2)琳

Sham Shui **Po** → 深水埗(bou2)

Sai Ying **Pun** → 西營盤(pun4)

Long **Ping** → 朗屏(ping4)

Paul Chun **Pui** → 秦沛(pui3)

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

英文串法為 **D**

粵拼亦是**d**

D in English spelling stays
as **d** in Cantonese

英文串法為 **T**

粵拼可以試打 **d** 或 **t**

T in English spelling can be
d or **t** in Cantonese



聲母 Onset



d



d

t

例子 Example

Steve Lee Ka D ing	→	李家鼎(ding2)
D ung Kai Cheung	→	董(dung2)啟章
Lisa Chung D ing D ong	→	鍾叮(ding1)噹 (dong1)
Wong T ai Sin	→	黃大(daa16)仙
T ai Wo Hau	→	大(daa16)窩口
Yau Ma T ei	→	油麻地(dei2)
Kwun T ong	→	觀塘(tong4)
T ai Koo	→	太(taa13)古
T ai Wo	→	太(taa13)和

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

英文串法為 **L**
粵拼可以試打 **n** 或 **l**
L in English spelling maps
to **n** or **l** in Cantonese



聲母 Onset



n

l

例子 Example

Man **L**im Chung → 文念(nim6)中

Kristal Tin Yui **L**ee → 田蕊妮(nei4)

Lam Tin → 藍(laam4)田

Tiu Keng **L**eng → 調景嶺(leng5)

Fanling → 粉嶺(leng5)

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

英文串法為 **K**

粵拼可以試打 **g** 或 **k**

K in English spelling can be **g** or **k** in Cantonese



聲母 Onset

K

g

k

例子 Example

Tiu K eng Leng	→	調景(ging2)嶺
K owloon	→	九(gau2)龍
Lai K ing	→	荔景(ging2)
K ai Tak	→	啟(kai2)德
Wu K ai Sha	→	烏溪(kai1)沙
Pamela Peck Wan K am		白韻(㗎)(kam4)

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

英文串法為 **Kw**
粵拼可能是 **g**、**gw** 或 **kw**

Kw in English spelling can be **g**,
gw or **kw** in Cantonese



聲母 Onset

Kw

g

g

w

k

w

例子 Example

Kwun Tong	→	觀(gun1)塘
Michael Hui Kwun Man	→	許冠(gun3)文
Ricky Hui Kwun Ying	→	許冠(gun3)英
To Kwa Wan	→	土瓜(gwaa1)灣
Tseung Kwan O	→	將軍(gwan1)澳
Alan Tang Kwong Wing	→	鄧光(gwong1)榮
Kwai Hing	→	葵(kwai4)興
Kwai Fong	→	葵(kwai4)芳
Cally Kwong Mei Wan	→	鄺(kwong3)美雲

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet 6

英文串法為 **Ng**
粵拼同樣是 **ng**

Ng in English spelling stays at **ng**
in Cantonese

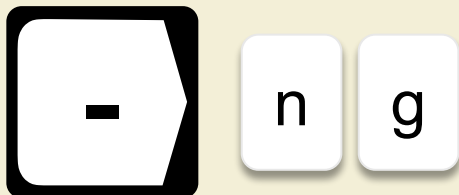


聲母 Onset



例子 Example

Ngau Tau Kok	→	牛(ngau4)頭角
Angie Chiu Ngar Chi	→	趙雅(ngaa5)芝
Olivia Cheng Man Nga	→	鄭文雅(ngaa5)



Sylvia Chang Ai Chia
Ai Wai

→ 張艾(ngaai6)嘉
→ 艾(ngaai6)威

但有時英文前面沒有 **Ng**
轉成粵拼時亦需加 **ng**

Sometimes, even if there is no **ng**
in the English spelling, an **ng**
should be added in Cantonese

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

英文串法為 **Ch** 或 **Ts**
粵拼都可能是 **z** 或 **c**

Both **Ch** and **Ts** in English spelling
maps to **z** or **c** in Cantonese

聲母 Onset

Ch

or

Ts

z

Wan **Chai**

→

灣仔(zai2)

East **Tsim** Sha Tsui

→

尖(zim1)東

Wong **Chuk** Hang

→

黃竹(zuk1)坑

Tsim Sha **Tsui**

→

尖(zim1)沙咀(zeoi2)

Lok Ma **Chau**

→

落馬洲(zau1)

Tseung Kwan O

→

將(zoeng1)軍澳

音段 Segment

Tsz

z

i

George Lam **Tsz** Cheung

→

林子(zi2)祥

c

i

c

Che Kung Temple

→

車(ce1)公廟

Tsing Yi

→

青(cing1)衣

Nam **Cheong**

→

南昌(coeng1)

Tsuen Wan

→

荃(cyun4)灣

Fruit **Chan**

→

陳(can4)友

Tsui Hark

→

徐(ceoi4)克

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

英文串法為 **S**
粵拼可以試打 **s** 或 **sh**

S in English spelling maps
to **s** or **sh** in Cantonese



聲母 Onset

S

Sh

s

例子 Example

Wong Tai Sin

→ 黃大仙(sin1)

Sai Ying Pun

→ 西(sai1)營盤

Siu Hong

→ 兆(siu6)康

Shek Kip Mei

→ 石(sek6)硤尾

Sham Shui Po

→ 深(sam1)水(seoi2)埗

Sheung Shui

→ 上(soeng6)水(seoi2)

英文串法為 **Y**
粵拼則為 **j**

Y in English spelling maps
to **j** in Cantonese

聲母 Onset

Y

j

例子 Example

Yau Ma Tei

→ 油(jau4)麻地

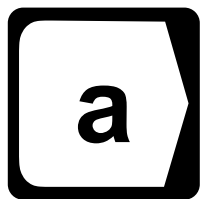
Sai Ying Pun

→ 西營(jing4)盤

Tsing Yi

→ 青衣(ji1)

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet



short

a

long

a

a

sai1 sau1 sam1 san1 sang1 bak1 bat1 sap6

西收心新生北不十

生活

saa1 saai1 saau1 saam1 saan1 saang1 baak6 baat3 saap6

沙啖梢三山生白八烺

學生

例子 Example

Lam Tin

→

藍(laam4)田

Yau Ma Tei

→

油麻(maa4)地

Olivia Cheng Man Nga

→

鄭文雅(ngaa5)

英文串法為 **a**
粵拼有 短 **a** 或 長 **aa** 兩
種可能性

a in English spelling can be
short **a** or long **aa** in
Cantonese

除此之外 Besides...



a

a

i

a

i



a

a

n

a

n



a

a

n

g

a

n

g



a

a

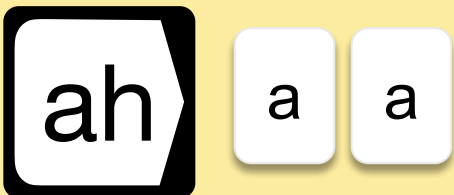
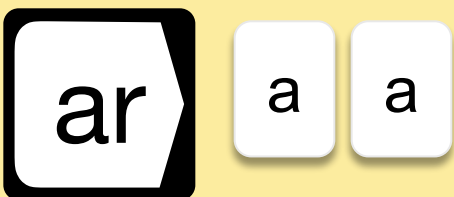
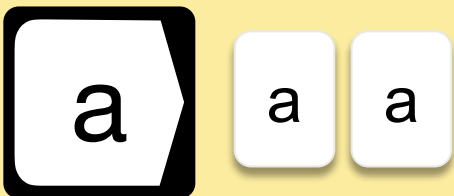
t

a

t

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

Lam Tin	→	藍(laam4)田
Yau Ma Tei	→	油麻(maa4)地
Olivia Cheng Man Nga	→	鄭文雅(ngaa5)
Angie Chiu Ngar Chi	→	趙雅(ngaa5)芝
Wong Kar Wai	→	王家(gaa1)衛
Joseph Koo Kar Fai	→	顧嘉(gaa1)煇
Wah Fu	→	華(waa4)富

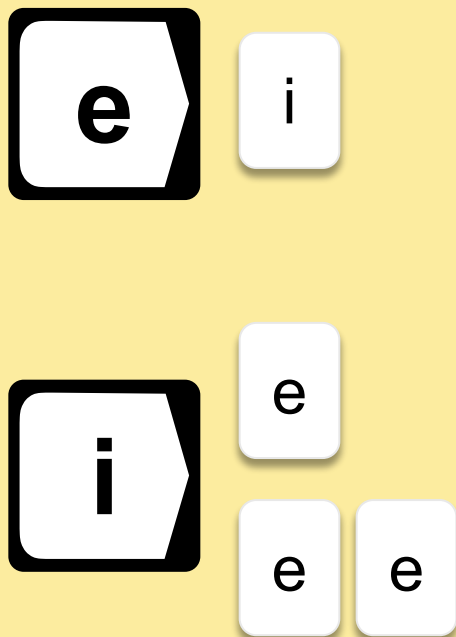
英文串法為 a、ar或ah
粵拼均可能為aa

a, ar or ah in English spelling
might be aa in Cantonese



粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

Che Kung Temple	→	車(ce1)公廟
Patrick Tse Ka Yuk	→	謝(ze6)賢
Nicholas Tse Ting-fung	→	謝(ze6)霆鋒
Lai Chi Kok	→	荔枝(zi1)角
Tsing Yi	→	青衣(ji1)
Tats Lau Yee Tat	→	劉以(ji5)達
Shirley Kwan Suk Yee	→	關淑怡(ji4)
Emily Chu Po Yee	→	朱寶意(ji3)

英文串法為 e

粵拼則為 i

e in English spelling maps to i in Cantonese

英文串法為 i

粵拼有 ^短e 或 ^長ee 兩種可能性

i in English spelling can be ^{short}e or ^{long}ee in Cantonese

音段 Segment



C Kwan; Stephen Cheng Sze Kwan

Charmaine Sheh Sze Man

Louise Lee Sze Kee

鄭詩(si1)君

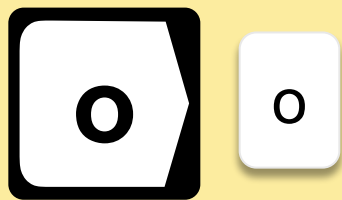
余詩(si1)曼

李司(si1)棋



粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

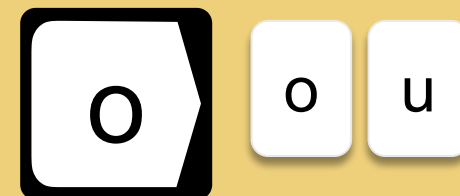
Fo Tan	→	火(fo2)炭
Lo Wu	→	羅(lo4)湖
Tai Wo	→	太和(wo4)
Austin	→	柯(o1)士甸
Law Kar Ying	→	羅(lo4)家英
Helena Law Lan	→	羅(lo4)蘭
Kiki Sheung Tin Ngor	→	商天娥(ngo4)
Cherie Chung Chor Hung	→	鍾楚(co2)紅

英文串法為 **o**、**au**、**aw**或 **or**
粵拼均可能為 **o**

o, **au**, **aw** or **or** in English spelling can
be **o** in Cantonese

但同時英文串法的 **o**
亦可能是粵拼的 **ou**

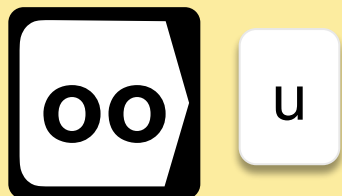
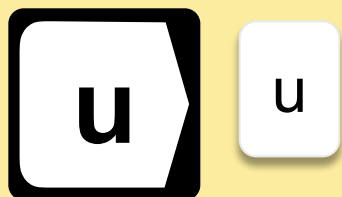
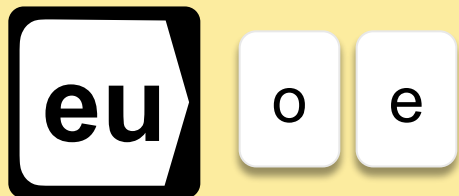
Still, **o** in English might also be **au** in
Cantonese



To Kwa Wan	→	土(tou2)瓜灣
Sham Shui Po	→	深水埗(bou2)
Tseung Kwan O	→	將軍澳(ou3)

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

Tony Leung Ka Fai	→	梁(loeng4)家輝
Julian Cheung Chi Lam	→	張(zoeng1)智霖
Alex Man Chi Leung	→	萬梓良(loeng4)
Lo Wu	→	羅湖(wu4)
Lok Fu	→	樂富(fu3)
Wu Kai Sha	→	烏(wu1)溪沙
Mei Foo	→	美孚(fu1)
Tai Koo	→	太古(gu2)
Joseph Koo Kar Fai	→	顧(gu3)嘉輝

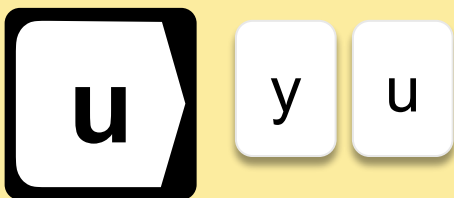
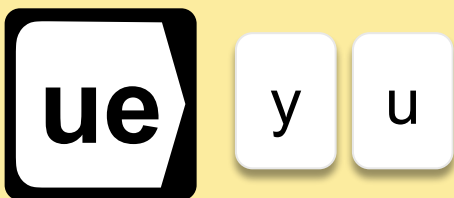
英文串法為 **eu**、**u**或**oo**
粵拼均可能為 **u**

eu, **u** or **oo** in English spelling
can be **u** in Cantonese



粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

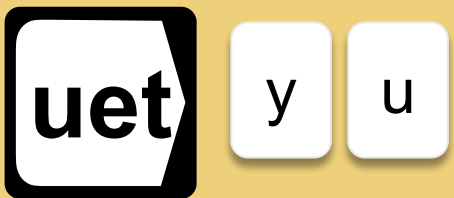
Tsuen Wan	→	荃(cyun4)灣
Heng Fa Chuen	→	杏花邨(cyun1)
Tuen Mun	→	屯(tyun4)門
Cheng Shu Fung	→	鄭恕(syu3)峰

英文串法為 **ue** 或 **u**
粵拼均可能為 **yu**

ue or **u** in English spelling
might be **yu** in Cantonese



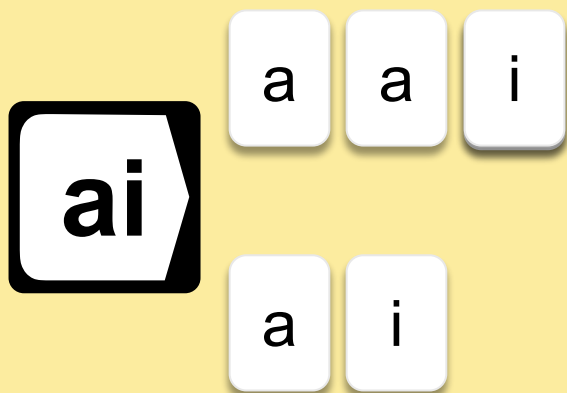
除此之外 Besides...



Suet Sin Pak	→	白雪(syut3)仙
Lam Suet	→	林雪(syut3)

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet 15

韻母 Rhyme



例子 Example

Kenneth Chan Kai Tai	→	陳啟泰(taai3)
Tai Wo Hau	→	大(daai6)窩口
Tai Wo	→	太(taai3)和
Kai Tak	→	啟(kai2)德
Sha Tin Wai	→	沙田圍(wai4)
Priscilla Chan Wai Han	→	陳慧(wai6)嫻

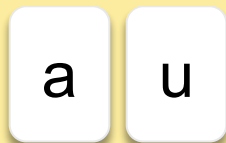
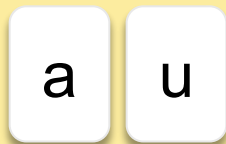
英文串法為 **ai**
粵拼則為 **aai** 或 **ai**

ai in English spelling maps to
aai or **ai** in Cantonese



粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet 16

韻母 Rhyme



例子 Example

Yau Tong	→	油(jau4)塘
Ngau Tau Kok	→	牛(ngau4)頭(tau4)角
Tai Wo Hau	→	大窩口(hau2)
Kowloon	→	九(gau2)龍
Stephen Chow	→	周(zau1)星馳
Chow Ka Lok	→	周(zau1)嘉洛

英文串法為 **au** 或 **ow**
粵拼均可能為 **au**

Both **au** or **ow** in English
spelling can be au in
Cantonese



粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet 17

韻母 Rhyme

ei e i

ee e i

ay e i

i e i

例子 Example

Mei Foo → 美(meī5)孚

Yau Ma Tei → 油麻地(deī2)

Ronald Cheng Chung Kei → 鄭中基(geī1)

Kristal Tin Yui Lee → 田蕊妮(neī4)

Carman Lee Yeuk Tung 李(lei5)若彤

Louise Lee Sze Kee 李司棋(keī4)

Li Lung Kay → 李龍基(geī1)

Gigi Yim Ming Hay → 炎明熹(hei1)

Li Shing Cheong → 李(lei5)成昌

Hanks Li Yuk Hang → 李(lei5)珣珩

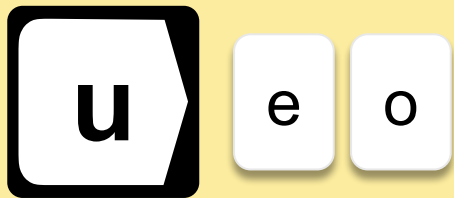
英文串法為 **ei**、**ee**、**ay** 或 **i**
粵拼均可能為 **ei**

ei, **ee**, **ay** or **i** in English spelling
might be **ei** in Cantonese



粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet 18

音節核 Nucleus



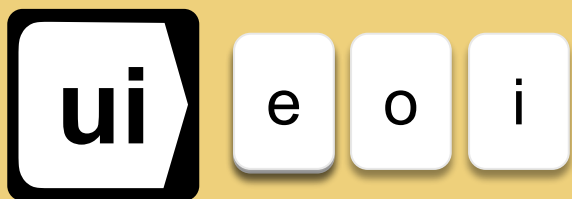
例子 Example

Paula Tsui Siu Fung	→	徐(ceoi4)小鳳
Wilson Yip Wai Shun	→	葉偉信(seon3)
Lu Lun	→	侶倫(leon4)

英文串法為 **oi** 或 **oy**
粵拼均可能為 **oi**

oi or **oy** in English spelling
maps to **oi** in Cantonese

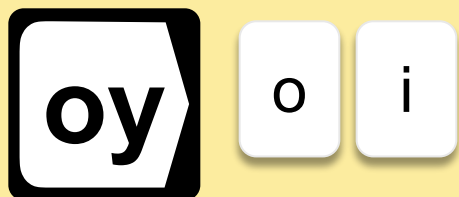
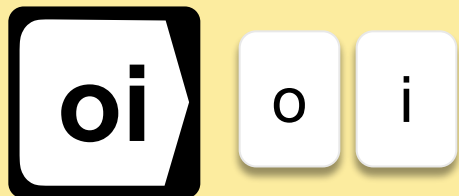
韻母 Rhyme



Sham Shui Po	→	深水(seoi2)埗
Tsim Sha Tsui	→	尖沙咀(zeoi2)
Sheung Shui	→	上水(seoi2)
Chiu Lut Sau	→	趙聿(leot6)修

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

Choi Hung → 荃(cyun4)灣
Sung Wong Toi → 杏花邨(cyun1)
Terence Choi Kwok Kuen → 屯(tyun4)門

Remus Choy Yat Kit → 蔡(coi3)一傑
Calvin Choy Yat Chi → 蔡(coi3)一智

英文串法為 **oi** 或 **oy**
粵拼均可能為 **oi**

oi or **oy** in English spelling
maps to **oi** in Cantonese



粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme

am

a

m

om

a

m

um

a

m

例子 Example

Kam Sheung Road

→

錦(gam2)上路

Po Lam

→

寶琳(lam4)

Sham Shui Po

→

深(sam1)水埗

Hung Hom

→

紅磡(ham3)

Lydia Sum Tin Ha

→

沈(sam2)殿霞

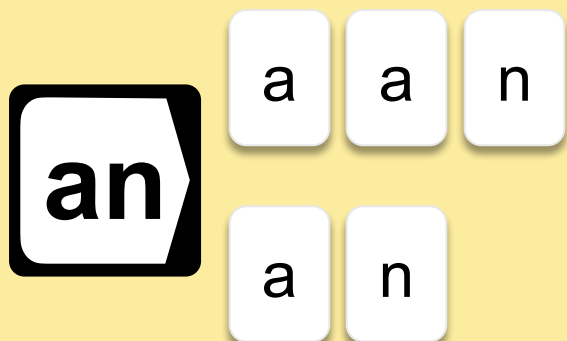
英文串法為 **am**、**om** 或 **um**
粵拼均可能為 **am**

am, **om** or **um** in English spelling
could be **am** in Cantonese



粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

Esther Kwan Wing Ho	→	關(gwaan1)詠荷
Donnie Yen Chi Tan	→	甄子丹(daan1)
Charmaine Sheh Sze Man	→	佘詩曼(maan6)
Ho Man Tin	→	何文(man4)田
Fanling	→	粉(fan2)嶺
Priscilla Chan Wai Han	→	陳(can4)慧嫻

英文串法為 **an**
粵拼可以試打 **aan** 或 **an**
an in English spelling maps to
aan or **an** in Cantonese

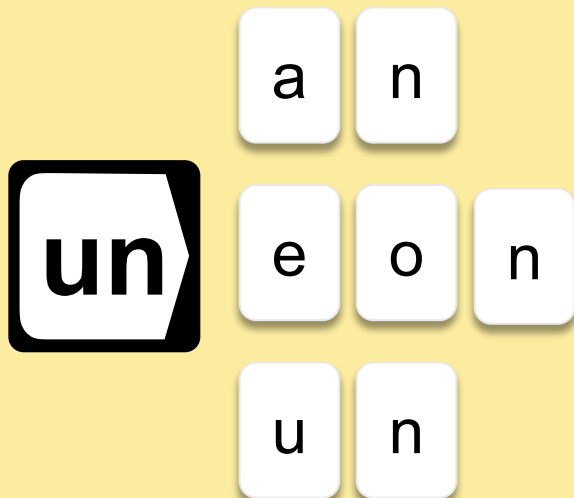


Ada Choi Siu Fun	→	蔡少芬(fan1)
Rachel Lee Lai Chun	→	李麗珍(zan1)
Chan Ho Sun	→	陳可辛(san1)

同時，英文串法為 **un**
粵拼亦可以是 **an**
un in English spelling could also
be **aan** or **an** in Cantonese

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

Ada Choi Siu Fun	→	蔡少芬(fan1)
Rachel Lee Lai Chun	→	李麗珍(zan1)
Chan Ho Sun	→	陳可辛(san1)
Paul Chun Pui	→	秦(ceon4)沛
Stephen Fung Tak Lun	→	馮德倫(leon4)
Sai Ying Pun	→	西營盤(pun4)
Tuen Mun	→	屯門(mun4)
Shek Mun	→	石門(mun4)

英文串法為 **un**
粵拼可以試打 **an**、**eon**
或 **un**

un in English spelling can be **an**,
eon or **un** in Cantonese



Cheung **Poon** Lap → 張本(bun2)立

同時，英文串法為 **oon**
粵拼亦可以是 **un**

oon in English spelling could
also be **un** in Cantonese

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme

ang

a

a

n

g

a

n

g

un

a

n

g

例子 Example

Lo Hoi Pang

→

盧海鵬(paang4)

Bennett Pang Kin San

→

彭(paang4)健新

Angela Pang Ka Lai

→

彭(paang4)家麗

Winnie Yu Tsang

→

俞琤(zang1)

Anthony Wong Chau Sang

→

黃秋生(sang1)

Alan Tang Kwong Wing

→

鄧(dang6)光榮

Shi Nan Sun

→

施南生(sang1)

英文串法為 **ang**
粵拼可以試打
aang 或 **ang**

ang in English spelling
can be **aang** or **ang** in
Cantonese

但英文串法為 **un**
粵拼亦可能是 **ang**

Still, **un** in English
spelling can also be **ang**
in Cantonese



TYPE DUCK

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme

a n g

eng

e n g

i n g

例子 Example

Heng On	→	恒(hang4)安
Heng Fa Chuen	→	杏(hang6)花邨
Teresa Teng Li Chun	→	鄧(dang6)麗君
Tiu Keng Leng	→	調景嶺(leng5)
Hin Keng	→	顯徑(ging3)
Tiu Keng Leng	→	調景(ging2)嶺

英文串法為 **eng**
粵拼可以試打 **ang**、**eng**
或 **ing**

eng in English spelling can be
ang, **eng** or **ing** in Cantonese



ing

i n g

Kwai Hing	→	葵興(hing1)
Lai King	→	荔景(ging2)
Sai Ying Pun	→	西營(jing4)盤

英文串法為 **eng**
粵拼亦是 **ing**

eng in English spelling could also
be **ing** in Cantonese

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme

eung

o

e

n

g

eong

o

e

n

g

ong

o

e

n

g

u

n

g

例子 Example

Kam Sheung Road

→

錦上(soeng6)路

Natalis Chan Pak Cheung

→

陳百祥(coeng4)

Nam Cheong

→

南昌(coeng1)

Hong Kong

→

香(hoeng1)港

William Mong Man Wai

→

蒙(mung4)民偉

Gong Li

→

鞏(gung2)俐

英文串法為 eung, eong, ong
粵拼都可以試打 oeng

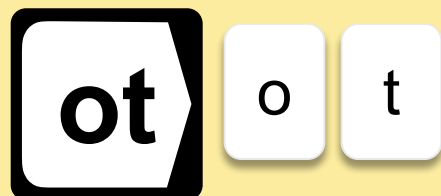
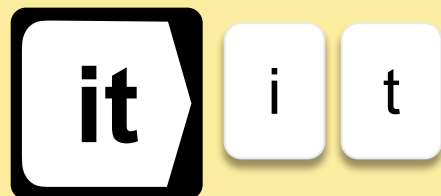
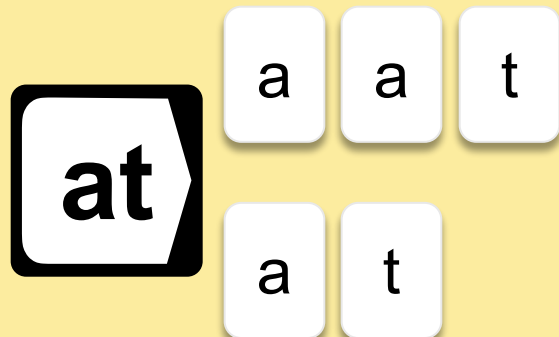
eung, eong or ong in English spelling can be oeng in Cantonese



TYPE DUCK

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme



例子 Example

Ng Man **Tat** → 吳孟達(daat6)

Chow Yun **Fat** → 周潤發(faat3)

Monica Chan **Fat** Yung → 陳法(faat3)蓉

Remus Choy **Yat** Kit → 蔡一(jat1)傑

Calvin Choy **Yat** Chi → 蔡一(jat1)智

Nancy **Sit** Ka Yin → 薛(sit3)家燕

Connie Mak **Kit** Man → 麥潔(git3)文

Eddie Kwan Lai **Kit** → 關禮傑(git6)

Eric **Kot** Man Fai → 葛(got3)民輝

英文串法為 **at**
粵拼可以試打 **aat** 或 **at**
at in English spelling can be **aat**
or **at** in Cantonese



英文串法為 **it**
粵拼亦是 **it**
it in English spelling stays at **it** in
Cantonese

英文串法為 **ot**
粵拼亦是 **ot**
ot in English spelling stays at **ot**
in Cantonese

粵拼貓紙 Cantonese Jyutping Cheatsheet

韻母 Rhyme

ak

a

a

k

euk

o

e

k

例子 Example

Danny Chan **Pak** Keung

→

陳百(baak3)強

Suet Sin **Pak**

→

白(baak6)雪仙

Raymond Wong **Pak** Ming

→

黃百(baak3)鳴

Carman Lee **Yeuk** Tung

→

李若(joek6)彤

Stephen Shiu **Yeuk** Yuen

→

蕭若(joek6)元

Chantel Yiu **Cheuk** Faye

→

姚焯(zoek3)菲

英文串法為 **ak**

粵拼是 **ak** / **aak**

ak in English spelling can be **ak** or **aak** in Cantonese

英文串法為 **euk**

粵拼則為 **oek**

euk in English spelling is **oek** in Cantonese

